

## 附件 2 考试大纲

### 《翻译硕士英语》考试大纲

#### 一、考试的总体要求

1. 具有良好的英语基本功，能正确而熟练地运用常用词汇及其常用搭配。
2. 能熟练掌握正确的英语语法、结构、修辞等语言规范知识。
3. 具有良好的英语听辨能力和信息识别能力。
4. 具有较强的阅读理解能力和英语写作能力。

#### 二、考试内容

考试包括以下部分：词汇语法、阅读理解、英语写作等。总分为 100 分。

##### 1. 词汇语法

###### 1). 要求

考生的认知词汇量应在 10,000 以上，其中积极词汇量为 6,000 以上，即能正确而熟练地运用常用词汇及其常用搭配；考生能正确运用英语语法、结构、修辞等语言规范知识。

###### 2. 题型：

多项选择或改错题

##### 2. 阅读理解

###### 1) 要求：

能读懂常见外刊上的专题文章、历史传记及文学作品等各种文体的文章，既能理解其主旨和大意，又能分辨出其中的事实与细节，并能理解其中的观点和隐含意义；能根据阅读时间要求调整自己的阅读速度。

###### 2) 题型：

多项选择题（包括信息事实性阅读题和观点评判性阅读题）；

简答题（要求根据所阅读的文章，用 3-5 行字数的有限篇幅扼要回答问题，重点考查阅读综述能力）

本部分题材广泛，体裁多样，选材体现时代性、实用性；重点考查通过阅读获取信息和理解观点的能力；对阅读速度有一定要求。

##### 3. 英语写作

###### 1) 要求：

考生能根据所给题目及要求撰写一篇 400 词左右的记叙文、说明文或议论文。要求语言通顺，用词得体，结构合理，文体恰当。

2) 题型：命题作文

### 三、考试题型及比例

序号	考试内容	题型	分值	时间（分钟）
1	词汇语法	多项选择或改错	20	40
2	阅读理解	1) 多项选择 2) 简答题	40	60
3	英语写作	命题作文	40	80
共计			100	180

### 四、考试形式及时间

考试形式为闭卷笔试，试卷总分为 100 分，考试时间为三小时。

### 五、主要参考教材

1. 《全日制翻译硕士专业学位（MTI）研究生入学考试指南》，全国翻译硕士专业学位教育指导委员会编，外语教学与研究出版社；
2. 《高级英语》，张汉熙、王立礼主编，外语教学与研究出版社；
3. 《英语写作手册(英文版)》，丁往道主编，外语教学与研究出版社；
4. 《全国翻译专业资格证书考试 CATTI 3 级》英语笔译综合能力教材，新世界出版社。